

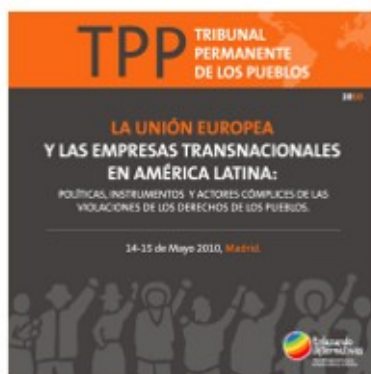


Foro Ciudadano de Participación por
la Justicia y los Derechos Humanos

**Informe sobre la participación de FOCO en la Conferencia "Ni aquí ni allí,
enlazando conflictos/resistencias ambientales"
Bilbao, País Vasco. 11, 12 y 13 de mayo de 2010**



**Y en la Cumbre de los Pueblos "Enlazando Alternativas IV" Madrid. 14 al 18 de
mayo de 2010**



Agostina Chiodi

'Ni aquí ni en ningún sitio - Enlazando conflictos/resistencias ambientales'

La comisión de Deuda Ecológica de la Organización No gubernamental "Ecologistas en Acción" (Ekologistak Martxan) de Bilbao, País Vasco, invitó a una representante de FOCO a exponer en la conferencia "Ni aquí ni en ningún sitio - Enlazando conflictos/resistencias ambientales".

El fin de este encuentro, fue profundizar el debate en torno a los impactos del modelo energético basado en los combustibles fósiles como el petróleo, provocados por compañías con matriz europea que operan en Latinoamérica.

La idea fue relacionar los impactos que estas empresas generan a nivel local (Europa), con los impactos de estas mismas transnacionales en los países llamados en "vías de desarrollo".

Ekologistak Martxan invitó a FOCO, principalmente por el trabajo que viene realizando en el marco del Observatorio de Empresas Transnacionales, en el seguimiento del cumplimiento de los DDHH por parte de las empresas transnacionales en Argentina, y en el apoyo a las resistencias ambientales que emergen en nuestro país.

En este caso particular, Agostina Chiodi presentó el caso de los afectados por el Polo Petroquímico de Dock Sud, situado en Avellaneda, provincia de Buenos Aires. Allí se encuentran 42 empresas (25 de las cuales son consideradas de alto riesgo, entre ellas Repsol YPF, Dawn Chemical, Shell, etc.). Este polo es el más grande y contaminante del país, y se fue conformando sin un planeamiento territorial que contemplara su sesgo contaminante, posteriormente a que la población se asiente en la zona. En el año 1993, se instaló en el polo la misma planta de coque que había sido desmontada en Holanda por orden de las autoridades, por ser considerada altamente contaminante.

Existen amplias similitudes de este caso con el polo petroquímico de Muskiz, país vasco, en el cual la empresa REPSOL pretende instalar exactamente la misma planta de coque que ya ha afectado la salud de la población en Argentina. Esta tentativa ha provocado uno de los mayores movimientos locales para intentar evitar la puesta en funcionamiento de esta planta. Por tanto, el encuentro entre estas dos experiencias fue esperado con gran expectativa.

También han participado de la conferencia otros ejemplos de resistencias ambientales. Tal es el caso de Acción Ecológica de Ecuador (cuya representante fue Alexandra Almeida), por la dimensión y lo paradigmático del impacto directo de las petroleras y gaseras en ese país. Existió un interés especial en conocer los pormenores de la campaña para la conservación de la Reserva Yasuní, y el histórico juicio al que se enfrentó por años la empresa Texaco, la cual fue declarada culpable.

Otra organización invitada a la conferencia, fue el Movimiento de los afectad@s por las represas en Brasil (MAB). Miles de embalses amenazan la abundante hidrografía brasileña, sus pueblos y ecosistemas. Las compañías que se encuentran detrás de muchos de estos proyectos, tienen base en Europa: por ejemplo Iberdrola con su tapadera Neoenergía, que como muchas otras compañías energéticas españolas (Fenosa, Endesa, Repsol, Gas Natural, etc) protagoniza un nuevo y raudo expansionismo en Latinoamérica. En el País Vasco conocen muy bien la falsedad de su pretendida imagen verde (nucleares, térmicas, ciclo combinado) y conocen lo que planean realizar en el Pulmón de la Tierra.

Cabe mencionar otros dos casos locales que suscitaron gran oposición en el País Vasco respecto a este modelo energético: por un lado el de Boroa en Zornotza, y Castejón donde Iberdrola ha creado un polo energético con gas de Bahía de Bizkaia, con perspectivas de construir un nuevo tendido de alta tensión en Lizarralde. "Mientras aumentan la producción de energía imponiendo más centrales, también lo hacen sus

proyectos y las necesidades que nos crean”, afirman los Ecologistas en Acción. Además, existen nuevos proyectos como el Tren de Alta Velocidad (TAV) que son ideados e impuestos sin reparar en el derroche energético que supone y los efectos que estos provocan.

Además de las organizaciones latinoamericanas, también participaron de la conferencia Jaizkibel Bizirik, de la campaña contra el Superpuerto de Pasaia. Este grupo mantiene un alto grado de actividad y se opone a un proyecto de una mega infraestructura en la cual convergerían todas las problemáticas citadas: se planea construir una planta de agrocombustibles, una refinería, una central de ciclo combinado, infraestructuras viarias para llegar al puerto, el Tren de Alta Velocidad y hasta una planta de coque!

Si bien la conferencia se celebró en Bilbao, las panelistas de ultramar tuvimos la oportunidad de viajar a los lugares en los que se han generado los citados movimientos locales, similares a los de nuestros países de origen.

La cita obvia era la nuestra en Muskiz por un lado, y la de las representantes de Ecuador y Brasil en Pasaia por el otro, por ser el destino de los mismos proyectos que nos afectan negativamente en nuestros países de origen.

La representante de FOCO fue entrevistada por varios medios locales, (Ver anexo 1) tanto gráficos, como radiales - [entrevista Martin & Agostina Chiodi \(FOCO\) \(audio- Tas- Tas Irratia\)](#) . Y participó de un documental que estaba llevando adelante la población de Muskiz, organizada bajo la Coordinadora Anti Coke.

El 13 de mayo se realizó en el centro de Bilbao, una manifestación en contra de la Europa del Capital de la cual FOCO participó activamente.



Última parada Madrid

El día 14 partimos a la Cumbre de los Pueblos "Enlazando Alternativas IV" que tuvo lugar en Madrid del 14 al 18 de mayo de 2010, de forma paralela a la Cumbre Oficial de jefes de Estado de la Unión Europea y América latina y caribe.

La cumbre alternativa, de la cual FOCO participó como asistente, pretendía desenmascarar a la Unión Europea (UE) y denunciar su papel en el mundo destruyendo a nivel global las condiciones de vida, así como los derechos sociales y ambientales. La idea del encuentro, por lo tanto, fue poner en común ideas, y construir una solidaridad "desde abajo" para enlazar políticas alternativas y crear caminos comunes hacia la justicia, la sostenibilidad y la igualdad.



En este sentido, durante la Cumbre, a través del Foro Social que contó con cientos de seminarios, debates, mesas redondas, y actividades culturales, se planteó un claro rechazo a las políticas neoliberales, en especial a los acuerdos de libre comercio entre la UE y América Latina, las políticas financieras y desarrollistas y el militarismo en ambos continentes.

Al mismo tiempo, la Red Birregional Europa-América Latina y Caribe convocó al Tribunal Permanente de los Pueblos (TPP) "La Unión Europea y las empresas transnacionales en América Latina: políticas, instrumentos y actores cómplices de las violaciones de los Derechos de los Pueblos". Los objetivos centrales del TPP fueron, por una parte, denunciar públicamente los crímenes cometidos por las empresas transnacionales y los impactos de sus actividades sobre los Derechos Económicos, Sociales y Culturales. Y por otra, hacer visible la corresponsabilidad de la UE al respecto, dado que sus instituciones y sus políticas favorecen el aumento del poder de las compañías transnacionales.

Con ese marco, el 14 y 15 de mayo se llevaron a cabo dos sesiones del tribunal sobre "Políticas Neoliberales y Transnacionales Europeas en América Latina y el Caribe", donde decenas de organizaciones presentaron sus denuncias ante el Tribunal y numerosos testigos formularon sus acusaciones contra más de 25 empresas transnacionales que comenten violaciones a los derechos humanos, laborales y ambientales, con base en la Unión Europea y sus subsidiarias en toda América Latina y el Caribe. Entre otros casos presentados ante el tribunal, se destacan:

-
- Los impactos sociales y ambientales de la multinacional española de los hidrocarburos Repsol, en Argentina.
 - Los impactos de la gestión de la multinacional Aguas de Barcelona, en México.
 - La destrucción social y ambiental generada por la multinacional española Pescanova, en Nicaragua.
 - Telefónica, por violar la libertad sindical y el derecho fundamental al trabajo digno en Chile.
 - La violación del derecho a la salud y a la vida en América Latina por la Unión Europea.
 - Impactos ambientales en la amazonía brasileña por el grupo financiero español Santander, la multinacional Banif y la compañía francesa GDF-Suez.
 - La vulneración de derecho a la salud y a la seguridad de las trabajadoras de Hanes Brands, en Honduras.
 - La complicidad de la banca multilateral y el gobierno español en los impactos de Unión Fenosa en América Latina.
 - La violación de los derechos de los pueblos indígenas por la multinacional minera Goldcorp en Guatemala.
 - La responsabilidad de la multinacional alemana Bayer en la intoxicación de niños y niñas en Perú.
 - La complicidad de la multinacional petrolera BP en la desaparición forzada de personas en Colombia.
 - El desastre natural que provocará el proyecto de Endesa en la Patagonia chilena.
 - Perenco y Repsol por vulnerar los derechos de los pueblos indígenas, en Perú.
 - La multinacional española Proactiva Medioambiente ha vulnerado el derecho humano al agua, en Ecuador.
-

Entre otras.

A su vez, el sábado 15 de mayo FOCO participó del taller: "Campaña birregional contra el CIADI y los Tratados Bilaterales de Inversión – TBIs-, discutiendo estrategias y alternativas". Fue organizado por: Alianza Social Continental / ATTAC / MOSIP / REBRIP / Institute for Policy Studies / Amigos de la Tierra/ TNI- Transnational Institute / OWINFS- GT TNs. En el mismo, se dio un marco general sobre los TBIs, sus objetivos y sus principales características. Se remarcaron las estipulaciones que los mismos contienen, relativas a la resolución de controversias. En Argentina, especialmente el CIADI, pero sin olvidar el rol otros mecanismos u entidades que funcionan como tribunales, como UNCITRAN (Comisión de la ONU para el derecho Mercantil Internacional) y otros.

Se expusieron casos puntuales, y hubo amplia participación de los presentes, que manifestaron la necesidad de articular una campaña de sensibilización tanto en el Sur como en el Norte, pues estos acuerdos son muy poco conocidos.

Se analizó la importancia de fortalecer la campaña contra los TBIs y el CIADI que comenzaría en Argentina, ya que es uno de los países con mayor cantidad de TBIs firmados (que comenzarán a vencer el año próximo) y que, también, ha recibido mayor número de demandas frente al CIADI.

De este modo, se dio empuje al lanzamiento de esta campaña que podría ser el inicio de una articulación mundial contra los TBIs y los tribunales de arbitraje tales como el CIADI y otros, poniendo en evidencia y denunciando el rol que los mismos cumplen en el marco del proceso de transnacionalización del capital, como instrumento clave al servicio de las CTN.

Entre los expositores quedó definido el compromiso de comenzar a articular la campaña en el marco continental de las Américas, y la necesidad de buscar más grupos y organizaciones interesados en hacer parte de la campaña, que puedan aportar informaciones de casos en los diversos países de la región.

Por otro lado, el domingo 16 de mayo se realizó la marcha "Contra la Europa del Capital, la guerra y sus crisis; y por la solidaridad entre los pueblos" desde la Plaza de Cibeles hasta la Puerta del Sol, en el centro de Madrid. La marcha concluyó con un acto en el que se pudo escuchar a Nora Cortiñas, Madre de Plaza de Mayo línea Fundadora.



El 17 de mayo, por último, se conoció la sentencia final del TPP que juzgó los 27 casos documentados de violaciones de derechos humanos, en un acto celebrado en el Círculo de Bellas Artes de Madrid. En el documento se lee una condena a la UE por su complicidad en los delitos sociales y ecológicos de las transnacionales, y se alerta a la opinión pública sobre la violación de los derechos y la dignidad de las víctimas.

El presidente del Tribunal, el magistrado español Perfecto Andrés Ibáñez, acompañado de otros miembros del jurado, presentó la sentencia. Entre sus múltiples alegaciones se puede leer "a los Estados miembros la adopción de normas nacionales que garanticen el acceso a su jurisdicción nacional civil y penal, por parte de las víctimas de abusos de derechos humanos o contra el medio ambiente, cometidos fuera de la Unión Europea por parte de una empresa o una de sus filiales con sede en un Estado miembro".

Según se cita en la sentencia, "a la vista de los casos examinados por el TPP, es posible identificar una estrecha relación de funcionalidad entre las políticas públicas de la Unión Europea y los intereses de las Empresas Transnacionales en sectores estratégicos. Es evidente que las instituciones europeas son permeables a la acción de los lobbies empresariales, y que existe una relación de interdependencia y tráfico de influencias entre los sectores privado y público". Asimismo, se declara que "el derecho a la reparación es la garantía y reconocimiento de los derechos a la verdad y la justicia y no puede entenderse satisfecho cuando se sustenta en un marco de impunidad y olvido".

Una vez más, los movimientos sociales volvemos a alzar la voz demostrándole a las grandes corporaciones y a los gobiernos que las cobijan la decisión de seguir luchando hasta terminar con este modelo, desigual en el reparto de riquezas, pero igual para todos en sus consecuencias al poner en riesgo la vida del planeta.



Latinoamerikako basogumeetan berebiziko kalteak eragiten ari dira multinazionalak. Indigenak bizi dira inguru horietan, maiz. Bota egiten dituzte, edo ondoan lantegiak egin. Enpresa batzuek Euskal Herrian dute egoitza.

Hegoaldeko «zabortegitik»

Sarikotz Galkoetxea Bilbo

Ingurumenak ere jasaten du arrazakeria. «Europar nahi ez dutena Hegoaldeko zabortegietara bidaltzen dituzte». Petroloa ateratzeko platafor- mak, koke plantak, argindarra sortzeko urtegi handiak... Luzea da zerrenda. Baina bakarra, guz- tietako jokamoiak: jabeak Euro- pan dituzten multinazionalak. Latinoamerikara joan, eta besoa- kutsakorrak jartzen dituztenak. «Horrelako instalazioak azal bel- tzeko jandea eta indigenak bizi di- ren lekuetan jartzen dituzte, jen- de pobrea dagoen guneetan».

Ekuadortik etorrita, Euskal Herrian da Alexandra Almeida. Harekin etorri dira Argentinako Agustina Chiodi eta Brasilgo Chris- tiane Nadalettik. Multinazionalak herri alde haietan eragiten ari di- ren kalteen berri eman dute aste- on, Bilbon. Ekologistak Martzan- ek gonbidatuta. Bisflak bat egin du Latinoamerikako agintariek Espainiara egiteko dutenarekin.

Ez dago urrutira joan beharrik Latinoamerikan baso erdian lan- tegiak eraikitzen ari direnen bila. Ekuadortan, Yasuni parke nazio- nalean petroloa ustiatzeko lan- te- gia eraiki nahi dutenen artean da- go Repsol enpresa. Espainiakoa —Bizkaiko Petronor lantegiaren akzio-dun nagusia—, harena da Argentinako Dock Sud inguruan egindako koke planta ere —Mus- kizen (Bizkaia) horren gisako bat jartzeko lanak hasi dituzte—. Bra- silen, energia lortzeko urtegiak egiten ari da Iberdrola enpresa.

Enpresak guztia nahierara egi- ten dute eta, kezu dira hirue- ma- kumeak. «Gutxi axola zaie ingu- ruan bizi den jendea. Arazorik handiena da enpresa horiek ingu- rumenean eragiteko txeki zuria duteela», adierazi du Brasilgo Chris- tiane Nadalettik. Maiz, indigenak izaten dira inguru horietan. Ez al- tuzte errespetatzen. «Badira kasu tragikoak ere. Urtegiak egitean, uharreetan bezala bakar-tuta ge- ratu dira familia batzuk», dio Na- dalettik. Eta ez dira gutxi. Haran arabera, multinazionalak eraiki-

tako urtegi handien eraginez, mi- lioi bat pertsonak alde egin behar izan dute bizi ziren lekutik.

Bistakoak dira multinaziona- len kalteak. Baina eragiten dute onurarik? Elkarri begira geratu dira hirurak. Ezetz erantzun dute, azkenean. Sikiera, onura



Horrelako instalazioak azal beltzeko jandea eta indigenak bizi diren lekuetan jartzen dituzte»

ALEXANDRA ALMEIDA
Ekuadorko ekologista

«Informazioirik ez dute ematen lantegiei buruz. Martxan jartzean jakiten dute herriarrek kalteez»

AGOSTINA CHIODI
Argentinako ekologista

«Gutxi axola zaie lekuan bizi dena. Arazoa da ingurumenean eragiteko txeki zuria duteela»

CRISTIANE NADALETTI
Brasilgo ekologista

gertatzen da bori. Berlin, Argen- tinan: «*Exantzikuzin soziala* esa- ten diote. Enpresek rol paternalis- ta hartzen dute, eta irudia garbi- tu», dio Chiodik. Asko dira bideak horretarako: inguruko futbol bal- deak babestu, haurrei baloiak opartu, eskolari diru laguntzak eman... Liburuak apainak atara- ditu argentinarrak. Sheil enpre- sarenak dira. Eskolarako mate- riala da, eta hainbat haur irribar- rrez ageri dira azalean, kolore eta mota guztietakoak. Eslogama ere badu. *Jenderen artekoak buliza- zen dituen energia ere badugu.*

Are bitxiagoa zaie osasun etxe- en kasua. «Enpresak dira kutsa- duraren bidez osasun arazoak sortzen dituztenak. Osasun etxea eraikitzen dute, eta hura bete ere haien bidez betetzen da». Ordea, Chiodiren arabera, medikuek ez ikusia egiten diote enpresek sor- tutako kalteari: «Jendeak osasun arazoak dituenean, inoliz ez dute lotzen kutsadurarekin. Badirudi inguruko kasualitatez sortzen zaizkiela osasun arazoak».

Enpresen jokoera horrek eragi-

ekonomikorik ere ez? «Bai zera! Ekuadortan joan deneko 40 urte- an ari dira petroloa ustiatzen, eta herrialdea gehiago zorpetu da», dio Almeida. Lana eskaintzea da, izatekoan, onura bakarra. «Menpekotasuna sortzeko bidea da hori, eta, galbera, agindu baino gutxiago eskaintzen dute». Cero eta gutxiago, galbera. «Teknikal- tzen ari da gutzia, eta lan esku gu- txiago behar dute», azaldu du Ar- gentinako Agustina Chiodik.

Irudia garbitu

Kalteak nahibeste, eta onurarik batera ez. Baina inguruan gu- txiengoa da enpresen aurka altza- tzen dena. «Hainbat lantegi Ama- zonia inguruan daude Ekuado- ren. Estatuak ustiatzeko lekua di- ra, eta behar dutona enpresek ematen diete: argia, errepideak... Hori bai, enpresa onartzearen trui- ke. Galbera, faktura estatuari pa- satzen diote, hura delako eskahi behar lukeena». Bi batean egiten dituzte enpresak: dirua irabazi, eta herritarren babesa lortu.

Galbera herrialdeetan ere

16 | **bertá** | 2010eko maiatzaren 16a, igandea

Harian › **Mundua**

Latinoamerika › Indigenen egoera



Ezker-eskuin, Ekuadorko Alexandra Almeida, Brasigo Cristiano Nadaletti eta Argentinako Agustina Chiodi, herenagun, Bilbon. KONFINIMAZ / AGENCY PRESS